



## **FAITS SAILLANTS POUR LES MEDIAS**

*Complément contextuel au communiqué d'Uvagut TV du 21 janvier 2021*

### **Processus d'approbation de Baffinland**

**Audiences du CNER, 2012** : En septembre 2012, à la suite des dernières audiences publiques à Iqaluit, Igloulik et Pond Inlet, la Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions (CNER) a approuvé la proposition de la compagnie Baffinland de construire une ligne ferroviaire reliant la mine à un port en eau profonde à Steensby Inlet. Ce chemin de fer permet de convoier annuellement jusqu'à 18 millions de tonnes métriques (tm) de minerai acheminé ensuite, via la voie maritime du sud, de Foxe Basin vers les marchés européens par une flotte de cargos minéraliers parmi les plus grands du monde.

**La route du nord** : Les prix mondiaux du fer se sont écroulés peu après l'approbation de 2012. Baffinland est revenu vers la CNER pour faire approuver un Plan alternatif de revenu initial moins coûteux. Il s'agissait de reporter le projet de la route du sud précédemment approuvé et de le remplacer par une route d'approvisionnement au nord de Milne Inlet, près de Pond Inlet, permettant le transport de seulement 3 millions de tm en attendant que les marchés se rétablissent. Sans tenir d'audiences publiques, la CNER a autorisé la modification du certificat accordé pour permettre la mise en place du Plan de revenu initial. Plus tard, lorsque Baffinland a annoncé que la mine risquait de fermer à cause de la limite des 3 millions de tm, elle a demandé de porter la limite à 6 millions de tm. La CNER a premièrement refusé en arguant que Baffinland n'avait pas satisfait aux importantes conditions et modalités définies en 2012. Par la suite, l'Association inuite de Qikiqtani (QIA), associée aux redevances de la mine selon l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, a fait pression auprès du ministre fédéral responsable pour que la CNER annule sa décision et approuve l'augmentation « temporaire » à 6 millions de tm renouvelable annuellement.

**Expansion de la Phase 2** : En 2018, toujours en avançant la menace d'une insolvabilité, Baffinland a sollicité pour l'expansion de la Phase 2 une autorisation pour la construction d'une nouvelle ligne ferroviaire sur leur route du nord et l'approbation de transporter annuellement 12 millions de tm via Milne Inlet.

Actuellement, le permis 2012 inutilisé de Baffinland est toujours valide confirmant la *route ferroviaire sud* originale vers Steensby Inlet pour le transport maritime de 18 millions de tm via Foxe Basin. Ceci signifie que si, aujourd’hui en 2021 la Phase 2 est approuvée, Baffinland pourrait quintupler son rythme annuel d’expédition maritime de 6 millions de tm jusqu’à 30 millions de tm sans aucune consultation ou audience publique.

**Mammifères marins et caribous** : La ligne ferroviaire proposée par Baffinland, reliant au nord Milne Inlet et au sud Steensby et Foxe Basin, traverserait la partie nord de l’île de Baffin qui abrite un des plus grands troupeaux de caribous migrateurs au monde. Plusieurs types de navires, dont des brise-glaces, passeraient par Eclipse Sound, la mer de Baffin et le détroit de Davis au nord, traversant des troupeaux migrateurs de narvals et de bélugas alors que des cargos minéraliers naviguant dans le Foxe Basin au sud traverseraient le plus vaste site de vêlage de morse au Canada. De plus, la mer de Baffin et Foxe Basin abritent des baleines boréales migratoires menacées, citées à l’Appendice I de la *Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage* (CMS) comme étant en voie d’extinction complète ou d’une portion importante.

### **Isuma TV / Uvaqut TV**

#### **Promouvoir la transparence et la participation éclairée**

**Implication communautaire** : L’équipe d’**Uvaqut TV**, premier réseau de télévision en langue inuite du Canada, suit attentivement depuis 2012 le processus d’approbation tout en développant des projets de télédiffusion locale en direct et de cyberdémocratie inspirés du concept inuit de recherche du consensus, *Ajiiqatigiingniq*, un terme que l’on pourrait traduire par « décider ensemble ».

**Les régulateurs reconnaissent le rôle des médias numériques** : En 2012, aux audiences de la CNER, Isuma TV a présenté son portail Web [Digital Indigenous Democracy](#) (DID) qui a conduit la CNER à recommander l’intégration de l’utilisation des médias numériques dans le processus d’examen pour favoriser la participation et la transparence. Depuis, Isuma TV et NITV ont collaboré avec la CNER en enregistrant les audiences publiques liées au projet de Mary River et en les diffusant sur les radios communautaires et l’Internet.

**Responsabilisation** : DID a utilisé une combinaison de canaux plus traditionnels et de nouveaux médias, comme les radios communautaires et Internet, la télévision locale et les médias sociaux, pour informer et consulter, comme le demandent les lois canadiennes et internationales, et pour stimuler la participation inuite aux audiences. L’objectif en créant ces nouveaux outils et réseaux communautaires était de donner aux Inuits une information claire dans leur propre langue inuktut, de favoriser des discussions constructives parmi les

communautés impactées et d'aider ces communautés à prendre des décisions collectives.

**Le cinéma et les diffusions en ligne :** En 2014, Kingulliit et Isuma Productions ont diffusé *Ataatama Nunanga (My Father's Land)*, un film de 164 minutes sur la captation des audiences publiques de 2012 sur Baffinland et l'opinion des Inuits sur l'impact de l'industrie minière sur leur vie traditionnelle, leur terre et leur culture. En 2019, Kingulliit et NITV ont produit *Silakut Live from the Floe Edge*, une série de cinq retransmissions en direct de discussions d'intervenants inuits sur la proposition d'expansion de la Phase 2 et les impacts de l'exploitation minière sur la terre et la faune depuis 2012. En novembre 2019, NITV et Isuma TV ont retransmis en direct les premières audiences publiques de la CNER sur la proposition d'expansion de la Phase 2 qui ont été interrompues prématurément quand les associations inuites ont obtenu un ajournement le temps d'obtenir davantage d'informations. Les captations en direct de *Silakut Live* et des audiences CNER de novembre 2019 peuvent être visionnées sur Isuma TV aux onglets *Silakut* et *Nunagijavut (Where We Live Now)*, voir les liens plus bas.

**Diffusion en direct :** La dernière série des audiences publiques du CNER sur la proposition d'expansion de la Phase 2 des opérations de Baffinland, est la première à être retransmise à l'ensemble du pays en direct, par satellite ou réseau câblé et par Internet. Cette télédiffusion historique par **Uvagut TV** offre aux Inuits des cinq communautés affectées par ce projet et à tous les Canadiens, un accès transparent et sans filtre aux audiences qui ont un impact pour les Inuits et sont d'un intérêt national pour les décennies à venir.

### **Liens vers une sélection de projets médias Baffinland d'Isuma :**

Digital Indigenous Democracy Portal

<http://www.isuma.tv/did>

2012, Décision de la CNER soutenant la transparence des médias

<http://www.isuma.tv/DID/nirb-baffinland-decision-recommends-digital-indigenous-democracy-press-release>

### **MÉDIAS :**

*Silakut Live from Floe Edge* (2019), 9 épisodes

<http://www.isuma.tv/silakut>

*Nunagijavut (Where We Live Now)* Captations en direct des audiences de novembre 2019

<http://www.isuma.tv/nunagijavut>

*My Father's Land* (2014), documentaire de Zacharias Kunuk  
<http://www.isuma.tv/myfathersland>

Consultations vidéo d'Inuits (2012)  
<http://www.isuma.tv/DID/HumanRights/Consult>

Site Web 2012 (Partie de l'intervention d'Isuma soumise au CNER)  
<http://www.isuma.tv/DID/MyFathersLand>